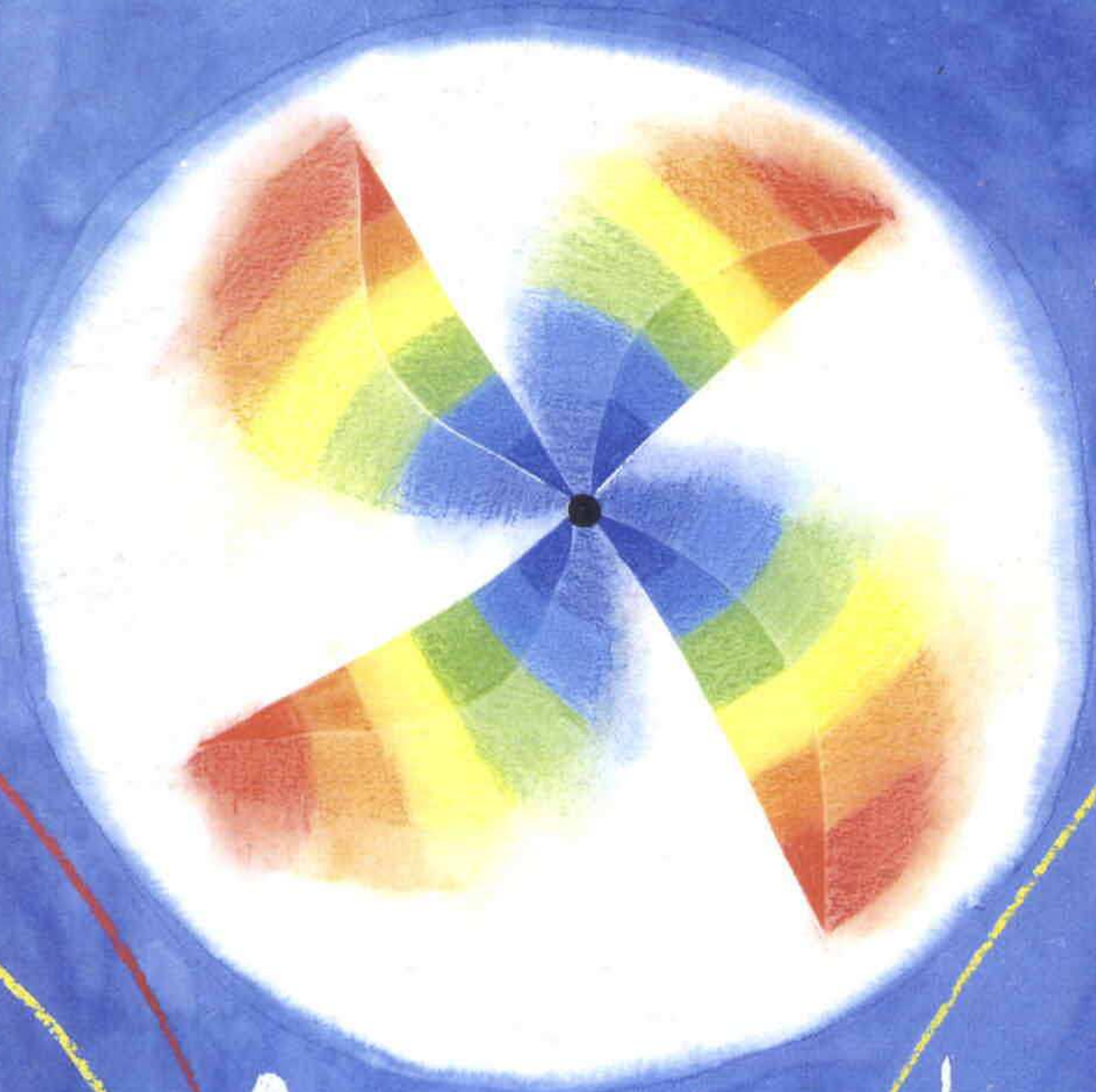




fira i festes de Sant Pasqual



Vila-real, maig 1994

MOMER

SALUDA DE L'ALCALDE



Les inauguracions dels edificis recentment restaurats per l'Ajuntament de l'antic Casino Republicà del carrer Major i del Museu Municipal de la Casa de Polo, constituiran uns dels actes més importants i significatius de les festes en honor de Sant Pasqual Baylón de 1994. Considere que l'esforç que hem dedicat amb el fi de crear les infraestructures culturals adequades per a una ciutat com la nostra en constant avanç i creixement, el veurem reflectit en aquests espais tant estimats per tots els vila-realencs, que obriran les seues portes per a que tothom puga conèixer i admirar.

El programa de festes replega al voltant de les nostres tradicionals celebracions patronals, actes que volen unir-nos i arribar a carrers i places de tota la vila.

L'anunci de les festes amb volteig de campanes i descàrrega de coets, com cada any, significarà per a tots la invitació que ens mou a l'alegria i a la participació, que vos demane intensa però cívica.

Als vila-realencs i a aquells que ens visiten i acompanyen, bones festes.

ENRIQUE AYET FORTUÑO
Alcalde de Vila-real



DIJOUS 12

16'00 h. **Muntatge de cadafals.**

20'00 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer.** Pels carrers de la Vila, *Dixie-Jazz* a càrrec de LA DIXIE FACTORIA (Barcelona).

22'30 h. Sopar de pa i porta a "El Clot".

DIVENDRES 13

11'00 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer.** Al col·legi de la Panderola, LUTAK TEATRE (ex-lugoslàvia), amb *Tienda de muñecos*.

11'00 h. Visita als participants del **concurs d'aparadors**, organitzat per la Federació de Comerç i Artesanat de Vila-real, amb la col·laboració de l'Ajuntament.

13'00 h. **Anunci de les Festes** a la plaça Major, amb volteig de campanes i descàrrega de coets.

17'00 h. Inici de preus reduïts a les atraccions del recinte Ferial fins al 20 de maig. Es una col·laboració de l'Associació de Feriants de Castelló i l'Il·lm. Ajuntament.

18'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, primera jornada del II Trofeu Ciutat de Vila-real de **Futbol-sala**, organitzat per l'A.V. La Unión.

22'00 h. Al saló del Jardí Alaska, **Pregó de Festes** i imposició de bandes a la Reina de les Festes Srta. Gisela Usó Rubert i a les Dames de la Ciutat. Serà mantenidor de l'acte el senyor Juan Bautista Beltrán Clausell, catedràtic de grec i escriptor. Tot seguit actuació del grup GRILLS DE LA NIT.

22'00 h. A la Nave Industrial, al carrer Vinaròs, **concert** a càrrec de TOM BOMBADIL i SINIESTRO TOTAL.

22'45 h. **Revetlles** a la plaça Sagunt amb l'orquestra MONTESOL i a la plaça Llibertat amb l'orquestra ELSSIS.

23'00 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer.** Al pati del col·legi Cervantes, VISITANTS (Vila-real) estrenarà l'obra *Estranys en la nit*.



DISSABTE 14

- 08'00 h. **"Encierro"** pel recinte de la Vila, amb bestiar de la ramaderia de Germán Vidal de Cabanes.
- 09'30 h. **III Concurs provincial d'ofici de paleta**, al mercat de productes agraris, organitzat per la Asociación Provincial de Empresas de la Construcción de Castellón (A.P.E.C.C.) i l'Ajuntament.
- 10'00 h. **Tir i arrossegament**, a la pista dels camps de Carinyena, organitzat per l'Associació Cultural Esportiva "Tiro y Arrastre-Hípica", amb patrocini de l'Ajuntament.
- 10'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, **III Open de Badminton**, organitzat pel Club Patí Athletic Vila-real.
- 11'00 h. A la plaça Mossen Ballester, **mostra d'artesanía de solidaritat amb el 3er. món**, organitzada per la Coordinadora de l'O.N.G. per el tercer món.
- 11'30 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer**. A la plaça Sant Ferràn, VAGALUME TEATRO (Granada), amb l'obra infantil *En busca del gran tesoro*.
- 12'30 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer**. Al Gran Casino, presentació del Festival i inauguració de l'exposició fotogràfica d'Hugo Paz, Premi d'Honor de la 1a Mostra de Fotografia "El carrer de Vila-real, espai escènic".
- 13'00 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer**. Pels carrers peatonals, cercavila infantil a càrrec de PICAROL ANIMACIÓ.
- 13'30 h. Entrega de premis als participants en el III Concurs provincial d'ofici de paleta, al mercat de productes agraris, organitzat per la Asociación Provincial de Empresas de la Construcción de Castellón (A.P.E.C.C.) i l'Ajuntament.
- 16'00 h. Al pavelló poliesportiu de la Fundació Caixa Castelló, **exhibició de Taek-Wondo**, organitzat pel gimnàs Chang-Mu de Karate Vila-real.
- 16'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, **XV Trofeu Sant Pasqual de Karate**, organitzat pel Club Karate Vila-real.
- 16'00 h. Al camp d'esports El Madrigal, 1a. Semifinal de la **copa de futbol-aficionats**. Tot seguit 2a. Semifinal de la copa de futbol-aficionats.



DISSABTE 14

- 18'00 h. Bou per la Vila**, amb el bou de la ramaderia "Hnos. Domínguez Camacho" "Murube" de Sevilla, amb el número 144 i de nom "Rabón". S'amollarà el bou al Raval del Carme. Bou patrocinat per la Comissió de Penyes i l'Ajuntament. Tot seguit "vaquilles" de la ramaderia de Germán Vidal de Cabanes.
- 18'00 h. VIIè Festival de Teatre de Carrer.** A la plaça Bayarri, *Les Hommes en Noir* a càrrec del grup CONTRE-POUR (Bèlgica).
- 19'30 h. Obertura d'exposicions.**
Casa de l'Oli: Olis de José Biot Molins.
Caixa Rural: - Olis de Juan Bta. Llorens Bort. - Olis de Rosa M^a Rochera Mezquita. - Olis de Manuel Carlos Martí Font. - Indumentàries de Reines de Festes de Vila-real a càrrec de Teresa Veral. - Olis d'Oriol Mundo i Marcet. - Escultures en fusta i fang de Ricardo Gil Monzó. - Olis de Vicente Guillamón Gozalbo. - Olis de Jaime Verdeguer Costa.
Galeria Studi: Aquarel·les de LLuis Fabra.
Galeria d'Art 4: Olis de Ribes Coll.
Sala Lluïsos: Escultures de Marcelo Díaz.
Club Cultural Taurino: Olis de Rosa Fortuño Miró.
- 20'30 h. VIIè Festival de Teatre de Carrer.** A la plaça Major, *Les Hommes en Noir* a càrrec del grup belga CONTRE-POUR.
- 22'00 h.** A la Nave Industrial, al carrer Vinaròs, **concert** a càrrec de RAUL TORRENT i KIKO VENENO.
- 22'30 h. VIIè Festival de Teatre de Carrer.** Al carrer Hospital, *Circus-tancias* pel grup VAGALUME.
- 22'30 h. Festival Flamenco**, davant l'escorxador municipal, organitzat per la Tertulia Flamenca de la Plana i patrocinat per l'Ajuntament.
- 23'00 h. Bou embolat**, amb el bou de la ramaderia Don Isaías y Don Tulio Vázquez de Sevilla amb el número 26, de nom "Correcaminos", i un bou de "corro" de la ramaderia de Germán Vidal de Cabanes, amb embolades a la plaça La Vila i al carrer Major Sant Domènec. Bous patrocinats per la Comissió de Penyes i l'Ajuntament.

DIUMENGE 15



- 10'00 h. **Tir i arrossegament**, a la pista dels camps de Carinyena, organitzat per l'Associació Cultural Esportiva "Tiro y Arrastre-Hípica", amb patrocini de l'Ajuntament.
- 10'00 h. Al camp de tir Riu Anna, esplanada de Medrano, **tirada de guatla**, organitzada per la Societat de Caçadors "La Dehesa".
- 10'30 h. **Missa** a la capella del Crist de l'Hospital pels difunts de la Ciutat, amb l'assistència de la Reina de les Festes, Dames de la Ciutat i Autoritats. Tot seguit, homenatge a la dona i a l'home de més edat de la Ciutat.
- 11'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, III Trofeu Sant Pasqual-Aplimec, organitzat per la Lliga Local de Penyes de **futbol-sala** de Vila-real.
- 12'00 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer**. A la plaça major, espectacle infantil amb l'obra *El mig pollastre* a càrrec de PICAROL ANIMACIÓ (Vila-real).
- 12'00 h. Al camp d'esports "El Madrigal", final de la copa de **futbol-aficionats**.
- 18'00 h. **Cavalcada de Festes**. Itinerari: Avgda Pius XII, Avgda. La Murà, carrer Pere III i Raval de Sant Pasqual.
- 18'00 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer**. A la plaça Mossen Ballester, accions a càrrec del CIRC PERLIMPINPIN (Castelló).
- 22'30 h. **Concert Líric** al teatre Els XIII, a càrrec de Rosa Adelfa Ballester (soprano), José Manuel Folch Cubertorer (tenor) y la col.laboració de José Antonio Navarro (tenor).
- 23'00 h. **Vllè Festival de Teatre de Carrer**. A la plaça La Vila, TEATRE DE L'ULL (València) amb l'obra *El Brujo*.
- 00'30 h. A la Nave Industrial, carrer Vinaròs, **concert de blues elèctric**, a càrrec de LONNIE BROOKS & HIS CHICAGO BLUES BAND, patrocinat per Generalitat Valenciana i Ajuntament de Vila-real.

DAMES D



Srta. Noelia Bort Martí



Srta. Pilar Pitarch Gil



Srta. M.ª Jesús Prieto Pérez



Srta. Yolanda Carda Monzó



Srta. Nuria Llorens Lahoz

'HONOR



Srta. Gema Gil Adsuara



Srta. Ana María Arnal Pons



Srta. Nuria Ortí Pons



Srta. Nati Luna Serra



Srta. Carmina Moreno Fonfría



DIMARTS 17 (FESTA MAJOR)

08'00 h. **Diana** a càrrec de dolçainers i tabaleters per distints carrers de la Ciutat.

10'30 h. Al temple de Sant Pasqual, **Missa Pontifical** en honor del Sant, presidida pel Bisbe de la Diòcesi, Mons. José María Cases Deordal, amb la intervenció de la Coral Sant Jaume, patrocinada per l'Ajuntament i amb l'assistència de la Reina, Dames de la Ciutat i Autoritats. Tot seguit, al temple de Sant Pasqual, visita a l'exposició d'escultures religioses del segle XIII al XVIII.

11'00 h. **Parc infantil**, al barri del Pilar.

11'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, exhibició de **gimnàstica** organitzat pel Club Gimnasia Vila-real.

12'00 h. **Inauguració del Museu local "Casa de Polo"**.

13'00 h. **Mascletà** a la plaça del Llaurador.

19'00 h. **Processó** en honor de Sant Pasqual. Itinerari: Plaça Sant Pasqual, carrer Mare de Déu de Gràcia, Bayarri, Sant Roc, Sant Antoni, Cervantes, plaça Major, La Vila, carrer Major Sant Jaume i Raval de Sant Pasqual.

21'00 h. **Inauguració** de la rehabilitació **del Casino Republicà** i l'exposició "Patrimonio. 2001", cedida per la fundació La Caixa.

22'30 h. A la plaça Major, actuació del grup juvenil de **sevillanes** EL PODERIO.

23'00 h. A la plaça Major, **concert de nou flamenco**, a càrrec de SALVA DEL REAL, presentant el seu disc *Vivo en una Bola*.

DIMECRES 18



11'00 h. **Parc infantil**, a la plaça Progreso.

11'00 h. A la sala d'actes de la Caixa Rural, acte de cloenda de l'Esport Escolar, organitzat pel Servei Municipal d'Esports i patrocinat per la Caixa Rural.

17'30 h. **Ball per a la 3a. Edat** a la Pizzeria Napoli, a càrrec de l'orquestra ELS TRES, patrocinat per l'Ajuntament.

18'00 h. **Bou per la Vila** amb el bou de la ramaderia de D. Isaías i D. Tulio Vázquez de Sevilla, amb el número 21 i de nom "Buscavidas". S'amollarà el bou al "Corro". Bou patrocinat per la Comissió de Penyes i l'Ajuntament. Tot seguit "vaquilles" de la ramaderia de Machancoses de Picassent.

18'30 h. **Gran festa infantil** al pati del col·legi Escultor Ortells, amb l'espectacle "Cadetelandia".

20'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, final del XV Trofeu Alcalde de **futbol-sala**, organitzat pel Comité Local de Futbol-sala.

22'00 h. A la Nave Industrial, al carrer Vinaròs, **Disco-Festa** amb música dels '70.

22'30 h. **Láser-Show** a la plaça Major, patrocinat per la discoteca Space-By-Boys.

23'00 h. **Bou embolat** amb el bou de la ramaderia de Hnos. Domínguez Camacho "Murube" de Sevilla, amb el número 149, de nom "Indiano" i un bou de "corro" de la ramaderia "Machancoses" de Picassent, amb embolades al carrer Major Sant Domènec i al Raval del Carme. Bou patrocinat per la Comissió de Penyes i l'Ajuntament.



DIJOUS 19

- 11'00 h. **Parc infantil**, al c/ Cabanes.
- 11'00 h. **Jocs** cooperatius per a la infància i la joventut, a la plaça Pou d'Amoros, organitzats per Creu Roja i patrocinats per l'Ajuntament.
- 14'00 h. Dinar de germanor, al Centre Tercera Edat. Tot seguit, **ball** amb l'orquestra FRANCISCO GARCIA, patrocinada per l'Ajuntament.
- 15'30 h. Al camp de tir Riu Anna, esplanada de Medrano, **tirada mixta de guatla i colom**, organitzat per la societat de Caçadors "La Dehesa".
- 18'00 h. "**Vaquilles**" pel recinte de la Vila, a càrrec de la ramaderia "Machancoses" de Picassent.
- 18'00 h. Al Trinquet Municipal, I Trofeu Xiquet de Vila-real de **Pilota Valenciana**, (organització particular).
- 18'30 h. Al pavelló poliesportiu Fundació Caixa Castelló, jornada de portes obertes de les escoles esportives municipals.
- 22'00 h. A la Nave Industrial, al carrer Vinaròs, **concert** a càrrec de SEX MUSEUM, COOL JERKS i PLATERO Y TÚ.
- 22'30 h. Al Jardí Alaska, revista parlada **Camino**, organitzada per la Congregació dels Lluïsos, amb la col.laboració de la Caixa Rural i patrocinada per l'Ajuntament.
- 22'45 h. A la plaça Major, gran **espectacle còmic-musical** amb els GOLDEN APPLE QUARTET.

DIVENDRES 20



- 11'00 h.** **Jocs** cooperatius per a la infància i la joventut, a la plaça Major, organitzats per Creu Roja i patrocinats per l'Ajuntament.
- 17'00 h.** Al Club de Tennis Vila-real, Campionat Social de **Tennis**, Sant Pasqual 94, organitzat pel Club de Tennis Vila-real.
- 17'00 h.** Al pavelló poliesportiu Fundació Caixa Castelló, partit de **Bàsquet** Cadete Femení, organitzat pel Vila-real Bàsquet Club.
- 18'00 h.** "**Vaquilles**" pel recinte de la Vila, a càrrec de la ramaderia de Vicente Peris del Puig.
- 18'00 h.** Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, segona jornada de futbol-sala II Trofeu Ciutat de Vila-real, organitzat per l'A.V. La Unión.
- 22'30 h.** Espectacle de **Varietats** al carrer Gamboa, front al Centre Tercera Edat.
- 23'30 h.** Al camp d'esports municipal "El Madrigal", **concert** de CELTAS CORTOS.
- 24'00 h.** A la Crta. d'Onda, junt al Bar Buenavista, eixida de la "Caceria del Zorro", organitzada per la penya de Radio-aficionats Galaxi.



DISSABTE 21

- 08'00 h. **"Encierro"** al recinte de la Vila amb bestiar de la ramaderia de Vicente Peris del Puig i tradicional "Empedrao" organitzat per la penya L'Embolic.
- 08'00 h. **Concurs de cant de pardals silvestres**, al col·legi dels P.P. Carmelites, organitzat per l'Associació Ornitològica Silvestre "El Pardillo".
- 10'00 h. Al camp de tir Riu Anna, esplanada de Medrano **tir al plat**, organitzat per la Societat de Caçadors La Dehesa.
- 10'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, XXI Trofeu Sant Pasqual de **Judo**, organitzat pel Judo Club Vila-real.
- 12'00 h. Al parc de la Panderola, **concurs de paelles** per a penyes, patrocinat per la Caixa Rural amb la col·laboració de l'Ajuntament.
- 15'00 h. Concurs provincial de Bolos Serranos, als camps de la Fundació Flors, organitzat per la penya "Bolos Serranos" amb patrocini de l'Ajuntament.
- 16'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, competició interna de promoció del **Karate**, organitzada pel Club Karate Vila-real.
- 16'00 h. Al pavelló poliesportiu Fundació Caixa Castelló, 1a. Semifinal de la Copa de **Bàsquet-aficionats**. Tot seguit 2a. Semifinal.
- 18'00 h. **Bou per la Vila**, amb el bou de la ramaderia de Hnos. Domínguez Camacho "Murube" de Sevilla, amb el número 152 i de nom "Moreno". S'amollarà el bou a la plaça La Vila. Bou patrocinat per la Comissió de Penyes i l'Ajuntament. Tot seguit "vaquilles" de la ramaderia de Vicente Peris del Puig.
- 18'00 h. Al pavelló poliesportiu Campió Llorens, campionat provincial de **gimnàstica**, organitzat pel Club Gimnasia Vila-real.
- 22'30 h. **Nit de Sevillanes** davant l'escorxador municipal, organitzada per la Tertulia Flamenca de la Plana.
- 23'00 h. **Bou embolat**, amb el bou de la ramaderia Don Isaías y Don Tulio Vázquez de Sevilla amb el número 2, de nom "Aclamador" i un bou de "corro" de la ramaderia de Vicente Peris del Puig, amb embolades al Raval del Carme i plaça La Vila. Bou patrocinat per la Comissió de Penyes i l'Ajuntament.
- 24'00 h. **Festa dels anys 70**, amb el DUO SABOR i discos dels '70, al restaurant New Age, en front del mercat de productes agraris.

DIUMENGE 22



08'00 h Desmuntatge de cadafals.

08'00 h. Al pantà de M^a Cristina, I Trofeu nacional de **pesca** Sant Pasqual, organitzat pel Club de pesca El Millars.

10'00 h. Al camp de tir El Millars, **tirada de colom a braç**, organitzada per la Societat de Caçadors La Dehesa.

12'00 h. Al pavelló poliesportiu Fundació Caixa Castelló, final de **Bàsquet-aficionats**.

12'30 h. A l'Ermitori de la Mare de Déu de Gràcia, entrega de trofeus als participants del I Trofeu nacional de pesca Sant Pasqual.

14'00 h. Dinar de germanor, al Centre Tercera Edat. Tot seguit, **ball** amb l'orquestra "Rumba Doble", patrocinada per l'Ajuntament.

18'00 h. **GRAN FESTIVAL TAURÍ** a la plaça de bous portàtil instal·lada en La Bòvila, amb la intervenció de Francisco Ruiz Miguel, Dámaso González, Luís Francisco Esplá, Manolo Caballero, Julio Martínez i el "novillero" Vicente Soler Lázaro. 6 "novillos-toros" de la ramaderia Las Ramblas, de Elche de la Sierra (Albacete).

18'00 h. A l'associació de pensionistes i jubilats La Murà, **ball** amb orquestra patrocinada per l'Ajuntament.

21'30 h. **Teatre Valencià**, a la plaça Major, a càrrec del grup Juvenil Els XIII, amb l'obra "Una Conferencia" i l'obra "Tres forasters de Madrid" a càrrec del grup de teatre Els XIII.

24'00 h. **Traca final de Festes**. Tot seguit **castell de focs artificials**, junt al col·legi Botànic Calduch.

JUNTA LOCAL DE FESTES SANT PASCUAL '94

PRESIDENT: Josep Pasqual Sancho i Salvador.

VOCALS:

Comissió del bou: Miguel Angel Bort Martí.

Institucions Ciutadanes: Conchita Ibáñez Ferriols.
Noelia Llorens Lahoz.
Enric Pesudo Jordá.
Leonor Barrachina Molada.
Claudia Fernández Torrente.

Funcionari: Eduardo Cortells Vicent.

Inst. Form. Professional: Aurora Mora Artero.
Inst. Francesc Tàrraga: Francisco Javier Clausell Solá.
Consell de la Joventut: Santi Sanz Arenós.

Penyes: Joaquín Clausell Batalla.
Manuel Rochera Gabaldón.
Manuel Gil Carda.
Agustín Adsuaara Pitarch.
Manuel Rubert Ibáñez.
Siro Cabedo Martí.
Francisco Calduch Rubio.
José María Salas Clausell.
Pascual Colonques Rubert.
Fernando Bautista Tuixans.

NOTES:

- * La Junta Local de festes es reserva el dret de canviar tant l'horari dels actes com de suprimir-ne o afegir-ne algun sense avís previ.
- * Es recorda que durant el bou per la Vila, l'accés al recinte és davall la responsabilitat de cadascun dels aficionats.
- * Es recorda que la nit del dilluns 16 de maig no hi haurà servei d'arreglament de fems.
- * Les actuacions que tindràn lloc a la Nave Industrial al carrer Vinaròs, són d'organització particular.

DISSENY GRÀFIC

PEPE MOTER

FOTOS

BROCH-LINO

IMPRIMEIX

IMPRENTA SICHET

VILA-REAL

D.L. CS 163-1994



IL·LUSTRÍSSIM
AJUNTAMENT
DE VILA-REAL